

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт экономики

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 11 от 25.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Межкультурные коммуникации на китайском языке

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

43.03.02 - Туризм

Направленность образовательной программы

Менеджмент международного и внутреннего туризма

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.05.02.03 Межкультурные коммуникации на китайском языке относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Использует государственный и иностранный (-ые) язык в межличностном общении и профессиональной деятельности, выбирая соответствующие вербальные и невербальные средства коммуникации УК-4.2: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.3: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках	УК-4.1: Формулирует собственную гражданскую и мировоззренческую позицию с опорой на системный анализ философских взглядов и исторических закономерностей, процессов, явлений и событий. УК-4.2: Формулирует совокупность взаимосвязанных задач, обеспечивающих достижение поставленной цели. УК-4.3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	Контрольная работа	Зачёт: Контрольные вопросы Экзамен: Тест
ПКД-2: Способен взаимодействовать с потребителями предоставляемых услуг и заинтересованными сторонами на иностранном языке	ПКД-2.1: Организует устные и письменные коммуникации на иностранном языке с потребителями предоставляемых услуг, партнерами, заинтересованными	ПКД-2.1: Оценивает личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем для успешного выполнения порученной работы. ПКД-2.2:	Тест	Экзамен: Контрольные вопросы Зачёт: Тест

	<p>сторонами</p> <p>ПКД-2.2: Ведет диалог на иностранном языке, используя оценочные суждения в ситуациях официального и неофициального общения</p> <p>ПКД-2.3: Соблюдает протокол деловых встреч и этикет с учетом национальных и корпоративных особенностей собеседников на основе коммуникаций на иностранном языке</p>	<p>Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.</p> <p>ПКД-2.3:</p> <p>Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата.</p>		
--	---	---	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	8
Часов по учебному плану	288
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	160
- КСР	3
самостоятельная работа	89
Промежуточная аттестация	36 Экзамен, Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/ лабора торные работы), часы	Всего	
	о о	о о	о о	о о	о о

Тема 1. Способы выражения длительности. «...».	24		16	16	8
Тема 2. Прошедшее неопределенное время. Суффикс ... «...».	24		16	16	8
Тема 3. обстоятельство кратности. Безличные предложения. «...».	24		16	16	8
Тема 4. Предложение с глагольным сказуемым со значением состояния. Суффикс ... Конструкция «...».	24		16	16	8
Тема 5. Особенности употребления ... Наречия ...	22		14	14	8
Тема 6. Конструкция «...».	22		14	14	8
Тема 7. Конструкция сравнения с ... Конструкции сравнения с ... «...».	22		14	14	8
Тема 8 Конструкция сравнения с ... Предложения сравнения с ... Наречия степени ... «...».	21		14	14	7
Тема 9. Результативные глаголы. Выражение возможности и невозможности достижения результата. «...».	17		10	10	7
Тема 10. Глаголы направления движения. Модификаторы группы I и II. Значения модификаторов при глаголах, не выражающих передвижения в пространстве. «...».	17		10	10	7
Тема 11. Особенности употребления морфем ... с инфиксами ... Конструкция «...».	16		10	10	6
Тема 12. Динамическое обстоятельство места	16		10	10	6
Аттестация	36				
КСР	3			3	
Итого	288	0	160	163	89

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1. Способы выражения длительности. «...».

Тема 2. Прошедшее неопределенное время. Суффикс ... «...».

Тема 3. обстоятельство кратности. Безличные предложения. «...».

Тема 4. Предложение с глагольным сказуемым со значением состояния. Суффикс ... Конструкция «...».

Тема 5. Особенности употребления ... Наречия ...

Тема 6. Конструкция «...».

Тема 7. Конструкция сравнения с ... Конструкции сравнения с ... «...».

Тема 8 Конструкция сравнения с ... Предложения сравнения с ... Наречия степени ... «...».

Тема 9. Результативные глаголы. Выражение возможности и невозможности достижения результата. «...».

Тема 10. Глаголы направления движения. Модификаторы группы I и II. Значения модификаторов при глаголах, не выражающих передвижения в пространстве. «...».

Тема 11. Особенности употребления морфем ... с инфиксами ... Конструкция «...».

Тема 12. Динамическое обстоятельство места

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Бодрова О. И. Статическое обстоятельство места в китайском языке: лексико-грамматический практикум : учебно-методическое пособие / Бодрова О. И., Чернова А. Ф. - Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2019. - 82 с. - Рекомендовано методической комиссией Института международных отношений и мировой истории для студентов ННГУ, обучающихся по направлениям подготовки 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ННГУ им. Н. И. Лобачевского - Языкознание и литературоведение.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Переведите словосочетания:

№	Вопрос
1	□□□□□□□□ А) по обеим сторонам тротуара В) тротуар с обеих сторон дороги С) дорога с обеих сторон тротуара
2	□□□□□□□□□□ А) рабочие и директор вокруг банка В) банковские услуги вокруг рабочих С) окружившие директора банка рабочие
3	□□□□□□□□□□ А) супермаркет, находящийся в торговом центре В) магазин среди супермаркетов С) супермаркеты, располагающиеся и в торговом центре, и за его пределами
4	□□□□□□□□□□ А) ваза с цветами сбоку от лифта В) кашпо перед лифтом С) ваза с цветами в лифте

5	<p>□□□□□□□</p> <p>А) изгородь, окружающая двор В) вокруг дворовой изгороди С) в пределах изгороди двора</p>
6	<p>□□□□□□□□</p> <p>А) стоящий впереди машины автобус В) уехавший перед пробкой автобус С) первый автобус в дорожной пробке</p>
7	<p>□□□□□□□□</p> <p>А) северо-восточный район Пекина В) район, расположенный на северо-востоке от Пекина С) район, в котором расположен Пекин – северо-восточный район</p>
8	<p>□□□□□□□□□</p> <p>А) закусочная, расположенная в Монголии В) внутри этой закусочной - кухня Монголии С) закусочная с кухней Внутренней Монголии, расположенная здесь</p>
9	<p>□□□□□□□□□□</p> <p>А) фразеологизмы из речи председателя Мао В) речевые фразеологизмы Мао С) фразеологическая речь председателя Мао</p>
10	<p>□□□□□□□□□□</p> <p>А) врачи новой больницы внутри аудитории В) врачи новой больницы среди аудиторий С) новые врачи больницы вокруг аудитории</p>
11	<p>□□□□□□□□</p> <p>А) государства, окруженные Тихим Океаном В) государства, расположенные в Тихом Океане С) государства по обеим сторонам Тихого Океана</p>
12	<p>□□□□□□□</p> <p>А) ящик под диваном В) нижний ящик дивана С) выдвижной ящик дивана</p>

13	<p>□□*□□</p> <p>А) островное государство</p> <p>В) остров - государство</p> <p>С) остров (острова) государства *□□ – dǎoyǔ</p>
14	<p>□□□□□□□□□□</p> <p>А) фирмы английских небоскребов, окруженные деревьями</p> <p>В) деревья, окружающие небоскреб английской фирмы</p> <p>С) небоскребы, принадлежащие английской фирме, окружили деревья</p>
15	<p>□□□□□□□□□□</p> <p>А) микроволновая печь между посудомоечной машиной и морозилкой</p> <p>В) посудомоечная машина между микроволновой печью и морозильной камерой</p> <p>С) посудомоечная машина между микроволновой печью и холодильником</p>

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне, выше предусмотренного программой
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно»,

13	□□□_□□□□
14	□□□_□□□□□
15	□□□ □□_□□□

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в должном объеме.
не зачтено	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы в ходе представления работы для промежуточной аттестации полные, грамотные. Продemonстрировано владение практическими умениями и навыками.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельным и несущест	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов

			не в полном объеме	в полном объеме, но некоторые с недочетами	некоторые с недочетами	енными недочетам и, выполнены все задания в полном объеме	
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Положение обстоятельства образа действия, результата и степени в предложениях конструкции сравнения с предлогом . Приведите примеры всех возможных вариантов.
2. В каких случаях дублируется сказуемое в предложениях конструкции сравнения с предлогом . Приведите примеры.
3. В чем отличие конструкции сравнения с глаголом от конструкции сравнения с ?
4. Какие конструкции дифференцирующего сравнения вы знаете? Приведите примеры.
5. В каких случаях в конструкции сравнения «... » одно из существительных, обозначающих сравниваемые предметы, можно опустить?
6. Какие слова используются в предложениях с конструкцией сравнения с предлогом для выражения значительного и незначительного различия? Приведите примеры.
7. От каких частей речи происходят результативные компоненты результативных глаголов в китайском языке? Приведите примеры.
8. Что обозначают модификаторы I группы?
9. Что обозначают модификаторы II группы?
10. Способы выражения возможности и невозможности достижения результата. Приведите примеры.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в должном объеме.
не зачтено	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы в ходе представления работы для промежуточной аттестации полные, грамотные. Продемонстрировано владение практическими умениями и навыками.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-2

1. Для выражения какого времени употребляется выделительная конструкция «...»?
2. Какой предлог используется при инверсии прямого дополнения?
3. Какие случаи невозможности использования инверсии прямого дополнения существуют? Приведите примеры.
4. Назовите способы выражения категорического утверждения.
5. Назовите способы выражения категорического отрицания.

6. Возможно ли выражение пассива без грамматических показателей?
7. Чем пунктуационная пауза отличается от грамматической паузы?
8. Употребление какого предлога – показателя пассива возможно в предложениях без указания субъекта действия?
9. Возможно ли употребление □ в побудительных предложениях?
10. Укажите особенности фразового ударения в предложениях с предлогом □.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне, выше предусмотренного программой
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4

Переведите на русский язык следующие предложения:

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПКД-2

Переведите на русский язык следующие предложения:

№	Вопрос
1	□□□□□□□□□□
2	7. □□□□□□□□□□
3	8. □□□□□□□□□□□□□□
4	9. □□□□□□□□□□□□
5	10. □□□□□□□□

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в должном объеме.
не зачтено	Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине. Ответы на вопросы в ходе представления работы для промежуточной аттестации полные, грамотные. Продемонстрировано владение практическими умениями и навыками.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Абдрахимов Л.Г. Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению : учебное пособие / Абдрахимов Л.Г.; Кочергин И.В.; Хуан Лилян. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2020. - 320 с. - ISBN 978-5-7873-1600-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808557&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Абдрахманова А.Р. Китайский язык. Практический курс перевода. Юридический перевод. Вводный курс : учебное пособие / Абдрахманова А.Р.; Радус Л.А.; Абдрахимов Л.Г. - Москва : ВКН, 2022. - 212 с. - ISBN 978-5-7873-1898-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=869237&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Бодрова О. И. Статическое обстоятельство места в китайском языке: лексико-грамматический практикум : учебно-методическое пособие / Бодрова О. И., Чернова А. Ф. - Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2019. - 82 с. - Рекомендовано методической комиссией Института международных отношений и мировой истории для студентов ННГУ, обучающихся по направлениям подготовки 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ННГУ им. Н. И. Лобачевского - Языкознание и литературоведение. - URL: <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 43.03.02 - Туризм.

Автор(ы): Бодрова Оксана Ивановна, кандидат исторических наук
Меркулова Дарья Григорьевна.

Заведующий кафедрой: Лычагин Александр Иванович, доктор исторических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.11.2024, протокол № № 5.